

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 45 (1983)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

An der BEA 83 in Bern vom 29. April – 9. Mai stellen wir aus.

# Hürlimann-Traktoren

von 48 bis 160 PS

Dank der vermehrten Zusammenarbeit innerhalb des S. L. H. Traktorenkonzerns, und der **damit verbundenen** Produktions-Zusammenlegung, werden wir in Zukunft noch stärker am Markt vertreten sein.

**Die Qualitäts- und Preisrelation der erweiterten  
Hürlimann-Traktoren-Modelle von 48 bis 160 PS  
wird in Zukunft unschlagbar sein!**

Verlangen Sie unverbindlich Vorführungen und Offertstellung! Lassen Sie sich von der Wirtschaftlichkeit unserer Hürlimann-Traktoren überzeugen! **Sie werden überrascht sein!** Über 80 Service-Stellen stehen Ihnen zur Verfügung. Zudem sind wir dabei unseren Kundendienst sowie das Ersatzteillager in Wil ständig zu vergrössern.

**Sicherheit für die Zukunft**  
dank der Zusammenarbeit dreier Traktorenwerke.

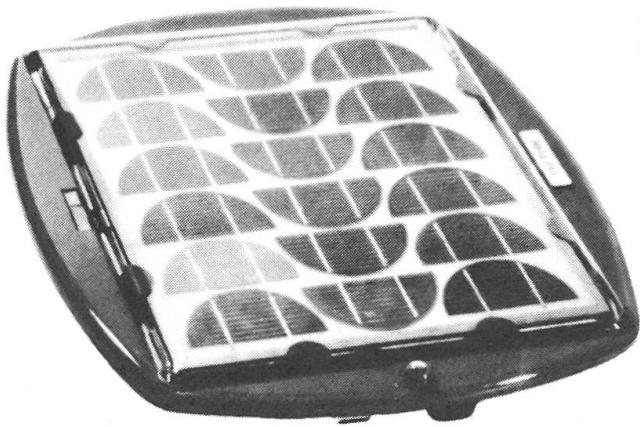
**Hürlimann-Traktoren – wenn Sie mehr verlangen!**



**HÜRLIMANN Traktoren AG, 9500 Wil, 073 - 23 20 20**

Die Viehhüter mit den überzeugenden Vorteilen:

## HelioPan® 4000 G



komplett mit Stabhalterung/Erdung,  
betriebsbereit

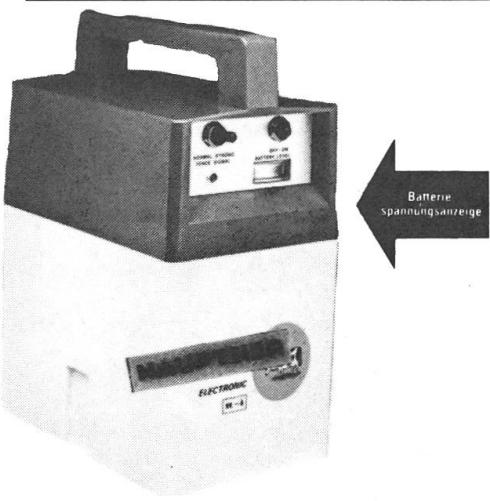
Art.-Nr. 02505 **Fr. 498.–**

Ihr völlig wartungsfreies  
Solar-Weidezaungerät mit  
den überzeugenden Plus-  
punkten:

- Permanente Ladespannungsanzeige
- SEV-geprüft
- Günstiger Preis
- Konstant sehr starker Hochspannungsimpuls

HelioPan erzeugt aus Tageslicht (Winter und Sommer) elektrische Energie und lädt damit den eingebauten wartungsfreien Speicher immer wieder auf. Somit sind Tiere bei Tag und Nacht wohl behütet!

- Kein Netzanschluss
- Kein Batteriewechsel und kein Aufladen
- Keine Betriebskosten
- Garantie 2 Jahre
- Kontrolllampe zur Überprüfung des Zaunes



Art.-Nr. 02200

## HAUPTNER

10 000 Betriebsstunden

## VOLL-ELECTRONIC

- Mechaniklos
- Erdschlüssicher
- Kontrolllampe
- Keine Wartung
- Batterie-Spannungsanzeige
- Trockenbatterie, 10 000 Betriebsstunden
- SEV-geprüft
- Unzerbrechliches Kunststoffgehäuse
- Leicht und handlich
- 8 Tage auf Probe lieferbar
- Günstiger Preis:

Art.-Nr. 02200

**nur Fr. 298.–**

Wir führen auch sämtliches  
übrige Weidezaun-Material  
(Isolatoren, Drähte, Pfähle  
usw.).

Verlangen Sie ein Gerät unverbindlich zur Probe  
und überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen.

Verlangen Sie Gratis-Katalog!

Hauptner-Instrumente GmbH

8304 Wallisellen

Neue Winterthurerstrasse 81–83

P

Tel. 01 - 830 10 50



## Panzer – Oberberger Göllepanzer (ein Volltreffer)

Die absolute Neuheit – ein Vakuumfass mit mehr Druck als ein Pumpfass.  
Der Göllepanzer erschliesst neue Möglichkeiten in der Gölleausbringung.  
Der Göllepanzer ist stabil wie ein Panzer und einfach in der Bedienung.  
Informieren Sie sich und rufen uns einfach an.

Josef OBERBERGER Maschb. D-7989 Argenbühl Eglofs-Reute, Tel. 0049-7566-487  
oder 601 Stalleinrichtungen – Gölletankwagen Verkauf nur über den Fachhandel

### Hydrauliklader Universal

7 Modelle

als Lader und Bagger voll schwenkbar 360°, enorme Hubleistung, Reichweiten: 4,60–7,00 m, kompl. mit Dungzange betriebsbereit ab Fr. 6 100.—



### OEHLER Druck- oder Pumpfässer

2000–8000 l

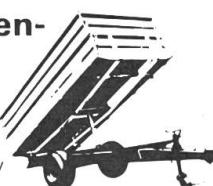
Ganzfaßöffnung  
2 Anschlußstutzen, durchgehender Rahmen, großer Kompressor oder Schneckenpumpe, große Bereifung, mit 5 m Saugleitung komplett, ab Fr. 5600.—



### Dreiseiten-Kipper

6 t Nutzlast

13 X16/10 Ply



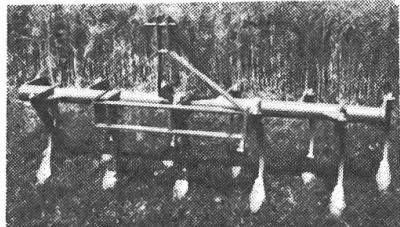
Schlagerpreis: ab Fr. 5600.—

**Völlmin Landtechnik AG 4466 Ormalingen/BL ☎ 061/99 13 28**

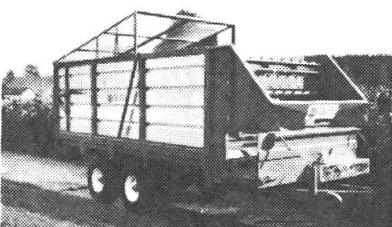
Beratung und Verkauf an der BEA, Halle 17c und im Freigelände!

● **Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!**

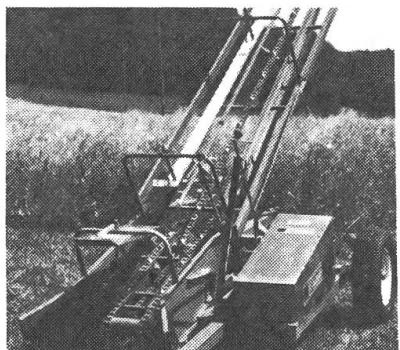
### Gilioli-Kombigrubber



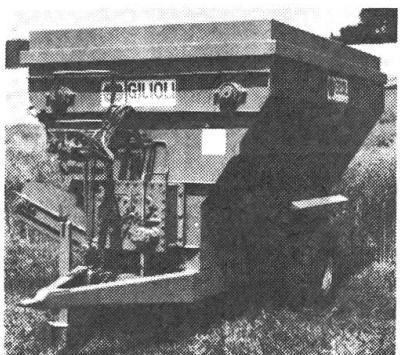
### Gilioli-Automatikwagen



### Gilioli-Ballenlader



### Gilioli-Futtermischwagen



### Compact-Kreiselegge



**GIL**

Landmaschinen, 8308 Mesikon-Illnau  
Telefon 052 - 44 13 68

Erhalten alle Ihre Berufs-  
kollegen die «Schweizer  
Landtechnik»?

Nein?

Dann sind sie nicht Mit-  
glied des SVLT!

Meldet ihre Adresse  
dem **SVLT**  
**Postfach 53**  
**5223 Rünen**

Danke!

***„Das kleine Paket,  
speziell für den  
Maisproduzenten.  
Staubfrei. Handlich.  
Doppelt wirksam.“***



**Das  
Meistverkaufte  
in der Schweiz!**

Einer von 15 Pflanzenschutzberatern  
bei Ciba-Geigy:

Hans Gurtner  
3312 Fraubrunnen

# Gesaprim® Quick

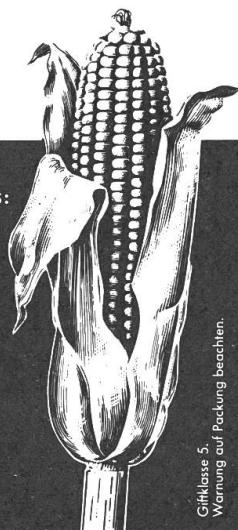
**das mit  
den Kugelchen.**

wirtschaftlicher und angenehmer. Gesaprim Quick in der Granulatform ermöglicht eine staubfreie Unkrautbekämpfung. Die handliche, platzsparende Packung kann in einer Hand zerknüllt werden. Keine Probleme mehr mit sperrigen Kanistern. Gesaprim Quick ist wirtschaftlich. Seine grosse Wirksamkeit macht sich bezahlt.

**Bei der Ernte zahlt sich's aus.**

**CIBA-GEIGY**  
Forschung zum Nutzen der Landwirtschaft.

Das schätzen Maisproduzenten besonders:  
Gesaprim Quick macht die Unkrautbekämpfung im Mais



GfK-Klasse 5.  
Wartung auf Packung beachten.

# Pirelli AS-Gürtelreifen TM 300/TM 200

## Die 6-Vorteile-Reifen für moderne Ackerschlepper

Vorteil Nr.

### 1 Spart Kraftstoff!

Das bewirkt die stabile Gürtelkonstruktion. In Verbindung mit der elastischen Karkasse ist die Aufstandsfläche größer. Die Reifen liegen satt auf und sinken nicht ein. Das macht sich deutlich bemerkbar bei nachgiebigen Böden: also tiefgründigem Acker, feuchtem Sand und nasser Grünfläche. Ihr Schlepper kommt mit wesentlich weniger Motorkraft aus. Er verbraucht deshalb deutlich weniger Sprit.

Vorteil Nr.

### 2 Keine Preßfurchen! Geringere Bodenpressung!

Größere Aufstandsfläche heißt auch Schonung des Bodens. Preßfurchen werden vermieden, der Boden bleibt locker und sauerstoffreich: Die entscheidende Voraussetzung für gutes Wachstum und gute Erträge.

Vorteil Nr.

### 3 Hochprozentige Traktion

Die ausgeklügelten Reifen-Profile verzahnen sich in hervorragender Weise mit dem Boden. Sie sind durch den unterlegten Gürtel stabilisiert und fest mit der Karkasse verankert. Das Resultat: Hochprozentige Traktion bei wesentlich geringerem Schlupf. Das Ergebnis: Zeit- und Geldersparnis.

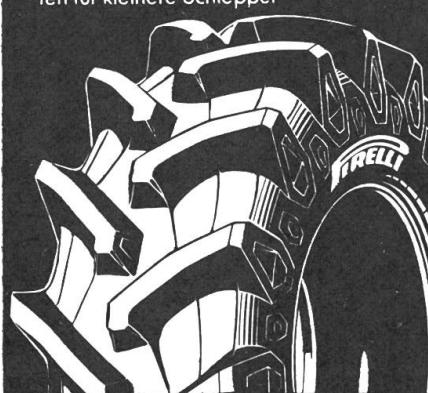
#### Pirelli TM 300

der ideale Hinterachsreifen für leistungsstarke Schlepper



#### Pirelli TM 200

die ideale Ergänzung zum TM 300 für die Vorderachse leistungsfähiger Allrad-Schlepper. Er ist auch der Hinterradreifen für kleinere Schlepper



Vorteil Nr.

### 4 Hochstollen mit Selbstreinigung

Sie erkennen den Pirelli TM 300 sofort an den Selbstreiniger-Kanten zwischen den Hochstollen. Diese „Schollenbrecher“ bewirken, daß beim Abrollen des Reifens die eingedrungenen Erdschollen aufgebrochen und ausgeworfen werden. So bleibt das Profil offen und griffig. Auch auf schwerem Boden.

Vorteil Nr.

### 5 Wirksamer Flankenschutz

Weit nach außen gezogene Hochstollen und Greifkanten geben dem TM 300 und dem TM 200 wirksamen Flankenschutz. Seitenwand-Beschädigungen werden dadurch weitgehend vermieden. Die Lebensdauer der Reifen wird erhöht.

Vorteil Nr.

### 6 Gute Straßenlage

Die zur Laufflächenmitte hin in Fahrrichtung gewinkelten Stollen gewährleisten präzisen Geradeauslauf. Es kommt „viel Gummi“ auf die Straße. Das begünstigt den Antrieb und verbessert die Zugkraft. Mit Pirelli-Gürtelreifen ist Ihr Schlepper voll straßentauglich. Auch darauf kommt es an.

Immer mehr Traktorenhersteller entscheiden sich für Gürtelreifen von Pirelli. 6 besondere Vorteile sprechen dafür. Nutzen auch Sie diese Vorteile. Entscheiden Sie sich für Pirelli. Eine bessere Wahl können Sie nicht treffen.

**PIRELLI**

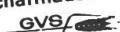
# MARKTF OCCASIONEN

Kreative Werbung Beringen

Zuverlässige Occasionen von Ihrem Fendt-Händler

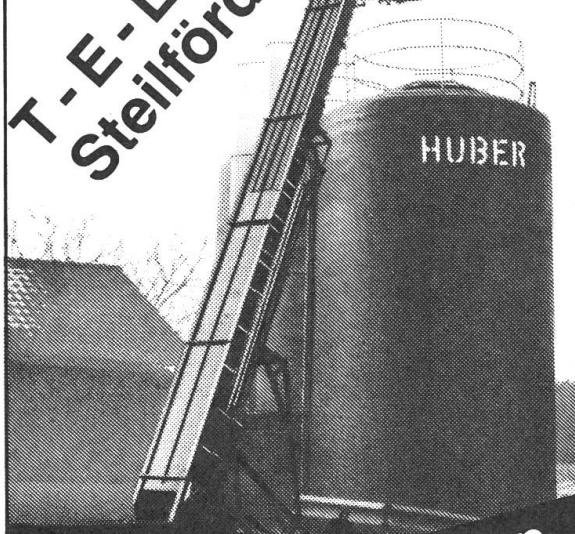
Typ	Tech. Daten				Preis	Händler
Fendt 108 S Fendt 105 S Fendt Farmer 2 mit Doppelm.-Mähwerk Hürlimann D 70	75 PS 60 PS	1977 1975	3400 Std. Austausch-Motor		25'800.- 19'800.-	Toni Nutt Landmaschinen a.d. Benderstrasse 9494 Schaan Tel. 075 - 2 68 88
Bührer PF 21 Bührer OP 17 Fendt 104 LS	38 PS 45 PS	1965	Motor revidiert 4000 Std.		9'800.- 3'500.-	Berthold Steiner 8722 Kaltbrunn Tel. 055 - 75 18 33
Fendt 105 LS Fendt 108 S Fendt 203 V Allr. Bührer 465 Fendt 200 V Allr. IHC 844 S Fendt 3 S Fendt 4 S	67 PS 55 PS 58 PS	1970 1970 1979	Motor neu Austausch-Motor 1300 Std.		18'000.- 12'500.- Anfrage	VOLG Winterthur Maschinenabteilung Schaffhauserstrasse 8401 Winterthur Tel. 052 - 84 14 19
Fendt GT 275 mit Frontl. u. Frontz. Fendt GT 255 Demo Fendt 108 LS Fendt 106 S	60 PS 75 PS 50 PS 65 PS 38 PS 88 PS 48 PS 55 PS	1978 1980 1978 1976 1974 1968 1970	1450 Std. 1000 Std. 2800 Std. 2600 Std. 3000 Std. 3600 Std.		28'000.- 29'800.- 27'500.- 26'000.- 14'500.- 29'800.- 14'800.- 14'500.-	ETRAMA SA Tracteurs et machines 1037 Eagnières Tel. 021 - 91 34 95 oder Tel. 053 - 3 03 33
Fendt 106 S IHC 439	70 PS 55 PS 75 PS 65 PS	1981 1980 1978 1972	183 Std. 20 Std. 1600 Std. 5000 Std.		49'500.- 43'000.- 26'000.- 10'000.-	Anton Ledergerber 9205 Waldkirch Tel. 071 - 98 10 12
Fendt 104 S Bührer RP 21 Bührer MS 13/10 John Deere 103 OVU Fendt 610 LSA Landini 7500 MF 560 Steyr 8100 Allr.	56 PS 67 PS 44 PS 48 PS 95 PS 70 PS 56 PS 85 PS	1974	4900 Std. Super-Traktorspeed		15'000.- 5'000.-	VLG Bern Ins Tel. 032 - 83 22 61
Fendt 108 S Fendt 611 S Bührer RP 21 Bührer PF 21 Bührer 685 Allr. Bührer Spezial IHC 724	56 PS 105 PS 70 PS 67 PS 85 PS 28 PS 72 PS	1978 1974 1972 1978 1958 1973	850 Std. 3850 Std. 2700 Std. 1438 Std. 830 Std. Mit Sturz-Kabine		11'300.- 23'100.- 10'200.- 14'300.- 42'500.- 14'500.- 22'700.- 52'600.-	Gelterkinden Tel. 061 - 99 32 60
Diverse Massey Ferguson: MF 168 MP 70 PS, MF 168 SS 70 PS, MF 165 SX MP 65 PS, MF 168 MP 70 PS, MF 595 Allr. Supercab 100 PS					26'800.- 21'000.- 16'000.- 15'000.- Anfrage 4000.- Anfrage	Bätterkinden Tel. 065 - 45 33 35
						Landw. Genossenschaftsverband SH (GVS) Gengersbrunnerstr. 61 8207 Schaffhausen Tel. 053 - 3 03 33

Eine Dienstleistung des Landwirtschaftlichen  
Genossenschaftsverbandes Schaffhausen



# HUBER

T-E-L-E-S-K-O-P  
Steilfördererband



Die neue Generation  
in der Fördertechnik

#### Ausfahren

von 7 bis 15.5 m  
ermöglicht kleinsten Lagerplatz  
Einfüllhöhe bis 13 m

Einfache Bedienung  
durch motorischen Aufzug  
keine Handarbeit

#### Vielzweckband

Silagen, Hartballen, Rüben,  
Hackholz u.s.w.



- wünsche unverbindliche Beratung
- wünsche Prospekt Steilförderer
- wünsche Prospekt Förderbänder/Zubringer

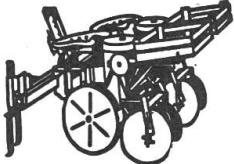
16

Adresse: \_\_\_\_\_

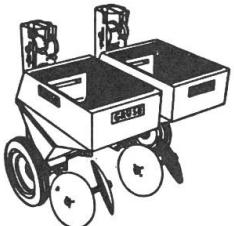
WALTER HUBER AG  
AGRAR - TECHNIK  
5426 Lengnau Tel. 056 51 17 31

## Kartoffelanbau

Bei uns erhalten Sie ein komplettes  
Programm:



**Vielfachgeräte**  
zum Setzen, Hacken  
und Häufeln, 2- bis  
6reihig,  
unverwüstlich!

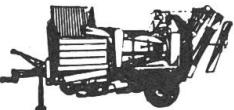


**Legeautomaten**  
2-, 4- oder 6reihig,  
schnende Ablage.  
Auch für  
vorgekeimtes  
Saatgut bestens  
geeignet.

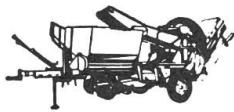


**Wisent**

**Kartoffel-**  
**vollernter**  
robust,  
leistungsfähig,  
schonend



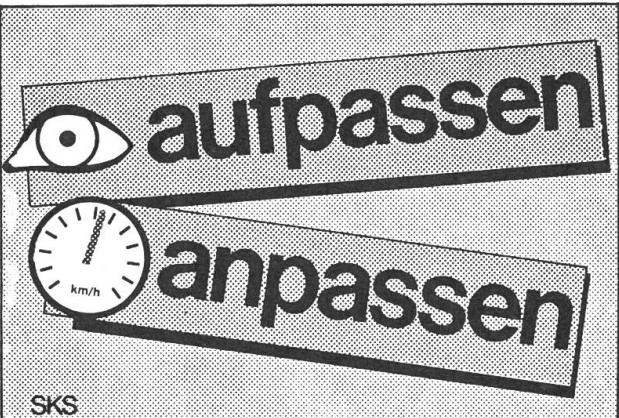
3 verschiedene  
Baureihen,  
daher ist für jede  
Betriebsgrösse die  
richtige Maschine  
lieferbar.



**Verlangen Sie ein  
Winterangebot,  
denn jetzt kaufen  
Sie günstig!**



MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11



SKS

**MENGELE**

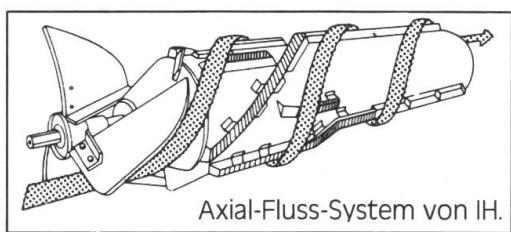


## **Axial-Flow-Mähdrescher von International auf Erfolgskurs.**

In Europa stehen über 1000 Axial-Flow-Mähdrescher im Einsatz, und auch in der Schweiz schätzen immer mehr Landwirte die Vorteile der neuen Generation.

Verständlich – denn das Axial-Fluss-System mit der Dreschtrommel in Längsrichtung bietet handfeste Vorteile. So erlaubt es eine schnelle und optimale Abstimmung auf unterschiedliches Erntegut. Im Getreide und Raps arbeitet der Axial-Fluss-Mähdrescher ebenso überlegen wie im Mais. Die Spindelanteile beim Corn-Cob-Mix sind fein dosierbar. Auch Lagergetreide mit erhöhtem Feuchtigkeitsgehalt wird einwandfrei und schnell verarbeitet.

Bei einem Axial-Fluss-Mähdrescher investieren Sie zukunftssicher. Verlangen Sie Unterlagen und Referenzliste.



**Axial-Flow –  
ein revolutionäres System setzt sich durch.**

**BW**

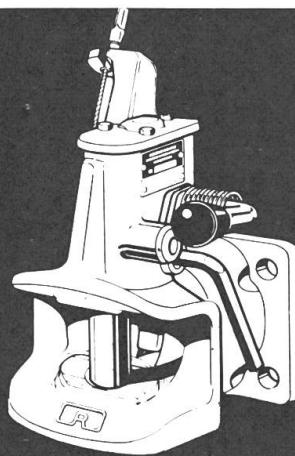
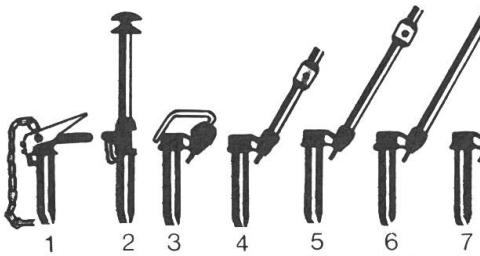
**ROHRER-MARTI**

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti, Landmaschinen  
8105 Regensdorf, Telefon 01 / 840 11 55

**International**

Automatisch anhängen – Unfälle verhüten – mit der zuverlässigen  
**Rockinger Kupplung**

mit und ohne Fernbedienung



An der BEA zu sehen Stand Marolf

Generalvertretung  
**Hirschi AG**  
Römerstrasse 14  
2501 Biel  
Tel. 032 - 25 81 31

## Neues und Bewährtes im Kartoffelbau

Schweizer Qualität  
**Samro**

### Unser Maschinenprogramm

#### Kartoffelerntemaschinen:

- SAMRO FARMER
- SAMRO SC
- SAMRO SUPER
- SAMRO SC-SUPER
- SAMRO SUPER K
- SAMRO JUNIOR

#### Kartoffelsortiermaschinen:

- SAMRO KS 80
- COMPAS-LANGCO

#### Elektronische Trenngeräte:

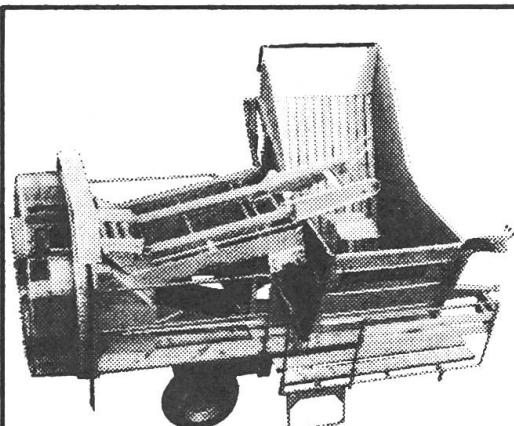
- SAMRO SEPARATOR 8024

#### Kartoffellegemaschinen:

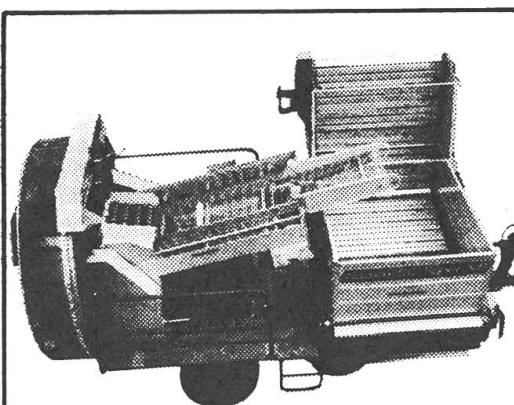
- CRAMER MINOR
- CRAMER JUNIOR-SPEZIAL
- STRUCTURAL

Drei Begriffe, auf die Sie sich verlassen können:

- SAMRO-TECHNIK
- SAMRO-QUALITÄT
- SAMRO-SERVICE



SAMRO SCB



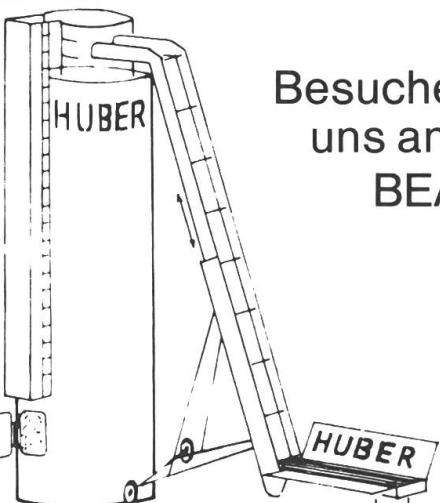
SAMRO SC-SUPER RB

SAMRO BYSTRONIC stellt seine Technik voll und ganz in den Dienst des Kartoffelbaus. Dabei wird Bewährtes laufend verbessert und Neues wird entwickelt, wo es die Zeit und der Fortschritt notwendig erscheinen lassen. SAMRO BYSTRONIC bestimmt die Entwicklung der Mechanisierung und der Automatisierung im Kartoffelbau entscheidend mit. Der Schweizer Kartoffelbau mit seinem hohen Ertrag und seiner brennenswerten Qualität bildet eine ausgezeichnete Grundlage für diese Bemühungen.

**Besuchen Sie unseren Stand an der BEA in Bern.  
Halle 17C**

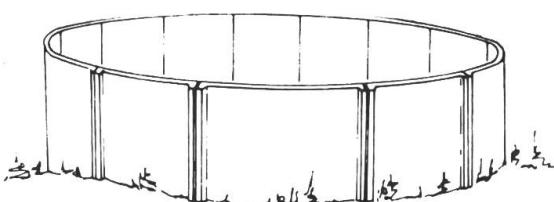
*Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 55 55*

# HUBER Agrartechnik



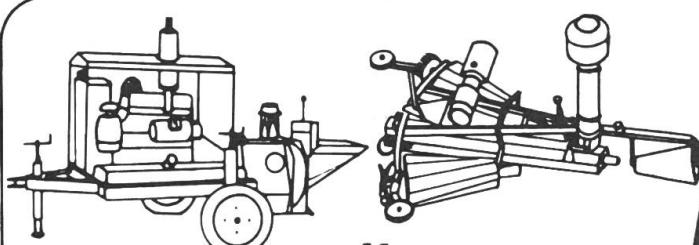
Besuchen Sie  
uns an der  
BEA

- Huber Silo, 2,5 – 8 m Ø
- Huber-Biogasanlagen
- Huber-Förderbänder
- Huber-Zubringer



## Brun-Jauchesilo

25% billiger, schneller montiert und erst noch sicherer dank bewährter Betonbau-Technik: das **runde** Jauche-Silo von BRUN mit den vorgespannten Segmenten.



Maismühle



Hydrosilofräse

- Hydro-Silofräse 1,8 – 6,5 m Ø
- Mus Max Maismühle 30 – 300 PS
- Mus Max Förderschnecken 2,5 und 3 m Förderlänge

## Gratis

das angekreuzte Huber-Produkt.

Inserat ausschneiden und einsenden an:

Bitte senden Sie mir  
Unterlagen über

Meine Adresse:

16

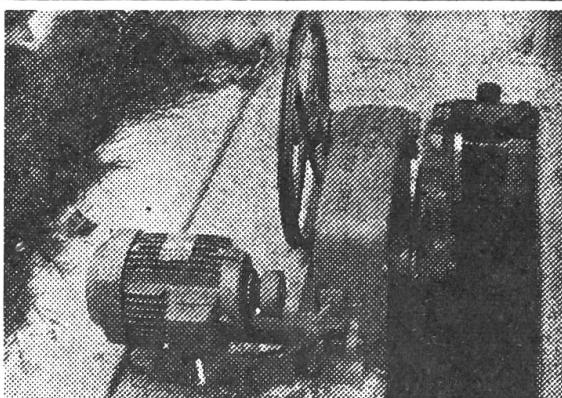
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

# Walter Huber AG, 5426 Lengnau

☎ 056 51 17 31

## Spezial-Jauche-Rührwerk mit 2PS-Motor

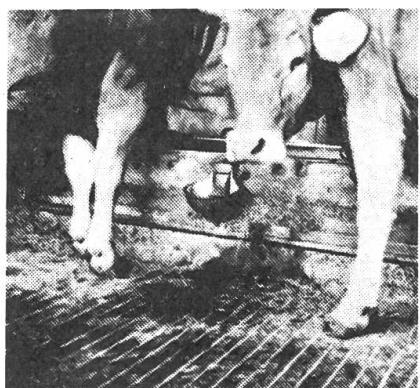


- neue Entwicklung, alle wichtigen Teile säurebeständig!
- mit dem 2-PS-Motor können bis 430 Kubikmeter gerührt werden
- garantierter Rührwirkung
- 45jährige Erfahrung im Jauche-Rührwerk-Bau

**Verlangen Sie Prospekte!**

**J.von Arx, 9202 Gossau, Tel. 071-85 30 60**

## amAGOSA

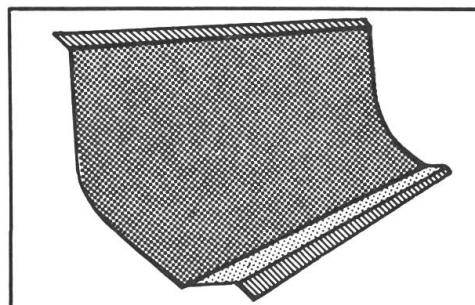


### AGOflex-Gummistallmatten, nach Mass

- wir entsprechen (fast) allen Mass-wünschen
- die Gewebe-Einlage gibt den AGOflex-Matten die Stabilität, auch bei Fabrikation am Stück über mehrere Läger.
- wirksamer Schutz gegen Kälte und Feuchtigkeit, sowie gegen Erd- und Wasserstrahlen
- eigene Fabrikation

### Chromstahl- Futterkrippenschalen

- seit über 10 Jahren bewährt
- kein Rosten, keine Alterung, kein Durchlecken
- einfache Selbstmontage
- ob alte oder neue Krippe, ob Holz oder Beton, unsere Chromstahl-Krippenschalen passen überall.



amAGOSA

**AMAGOSA AG - 9202 Gossau Tel. 071/85 88 66**

A black and white photograph of a tractor working in a field. In the foreground, a large Michelin Bib'X tire is shown in perspective, angled towards the viewer. To the right of the tire, a white rectangular sign with a black border contains the text "BIB'X" in large, bold, sans-serif letters, and "MICHELIN" in a slightly smaller font below it. To the right of the text, there is a cartoon illustration of a man wearing a hat, glasses, and overalls, standing next to a briefcase. The background shows the tractor's cab and the field it is working in.

**BIB'X**  
**MICHELIN**

● Er haftet und hält,  
auf jedem Boden.  
● Er dauert lange...  
● Er spart Treibstoff...

**3** gute Gründe, Ihren Traktor  
mit Michelin BIB'X auszurüsten.

Tel.  
035-24633

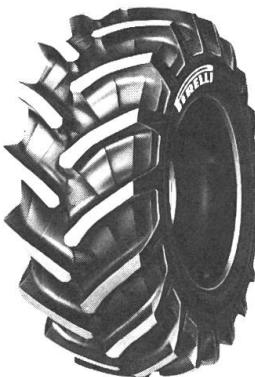
**TANNER**  
Fahrzeugbau 3550 Langnau

**QUALITAET  
AUS DEM  
EMMENTAL**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
an der BEA, Halle 17 A

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



Gratis Versand  
ganze Schweiz

## AKTION Frühjahr 83

Dank Grossseinkauf auf



absolute Tiefstpreise

Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager  
in der Schweiz
- unserem prompten  
Zustelldienst

Rufen Sie unverbindlich an –  
Sie werden überrascht sein!

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause

## PNEU-SHOP JUNOD

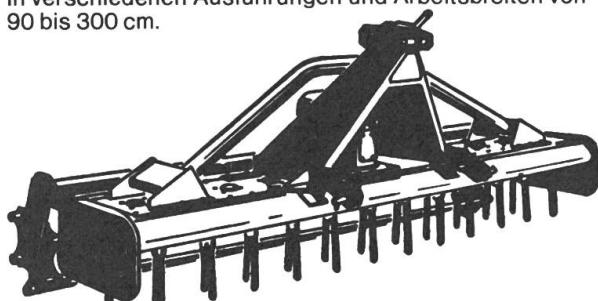
8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

### Rotoreggen Gehring

Die kompakten, robusten  
Bodenbearbeitungsma-  
schinen mit grosser Flä-  
chenleistung



In verschiedenen Ausführungen und Arbeitsbreiten von  
90 bis 300 cm.



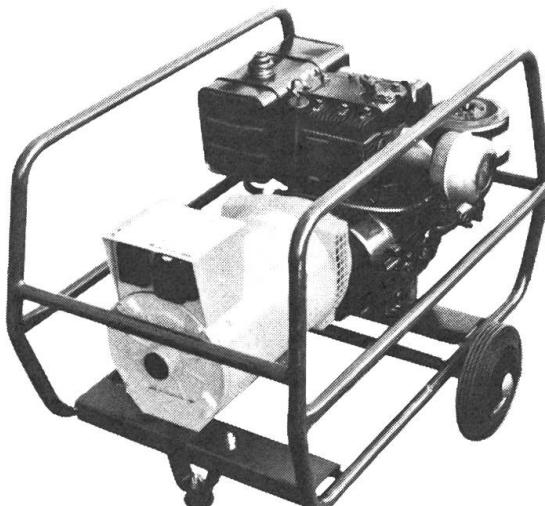
### Kreiseleggen Gehring-Seima

In verschiedenen Ausführungen und Arbeitsbreiten von  
200 cm bis 350 cm.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte, detaillierte An-  
gaben, Preislisten oder eine Vorführung bei Ihrem  
Händler oder direkt bei



GEHRING Maschinenfabrik AG  
9548 Matzingen (Thurgau)  
Telefon 054 - 9 61 89



### Spezialangebot

Stromerzeuger, fahrbar, 220/380 Volt, mit B + S-  
Benzinmotor, 4-Takt.

**4800 Watt, Fr. 2'990.– inkl. Wust**

Grössere und kleinere Modelle mit Benzin- oder  
Dieselmotoren ab Lager lieferbar. Service in der  
ganzen Schweiz garantiert.

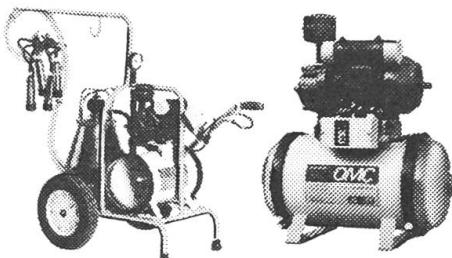
**Bimex Technic AG, 3645 Thun-Gwatt**  
**Telefon 033 - 36 44 26**

25 Jahre

**S+m**

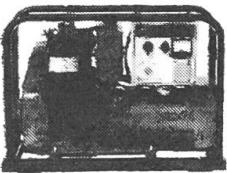
25 Jahre

## Ihr Partner für Landmaschinen



### Melkanlagen OMC

- OMC für rasches, sauberes und schonendes Melken
- Leistungsfähige Eimer- und Rohrmelkanlagen zu interessanten Preisen
- EFAM und SEV zugelassen



### Stromaggregate s+m

- Leistungsfähig und preisgünstig für den vielseitigen Einsatz
- Mit Benzin- oder Dieselmotor für 220 oder 380 V



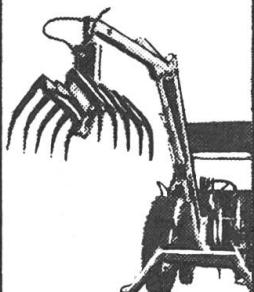
### Heulüfter s+m

- Der Heulüfter mit enormer Leistung
- Kein Einwenden; geräuscharm
- Vorteilhafter Preis



### Entmistungsanlage s+m

- Grosse Leistung für höchste Ansprüche
- Verschiedene Ausführungen und Größen
- Interessanter Preis



### Ladekran Leon

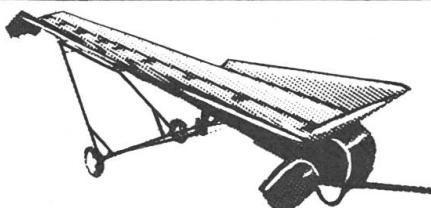
- Ein kleiner Lader mit grosser Leistung
- Seit Jahren bewährt
- Komplett mit Mistgabel und Hydraulikpumpe nur Fr. 4980.-

Für kostenlose Beratung und Planung steht Ihnen unser Fachmann zur Verfügung: Fragen Sie uns an!

Gerne machen wir Ihnen unser Angebot: Profitieren auch Sie!

### Förderband s+m

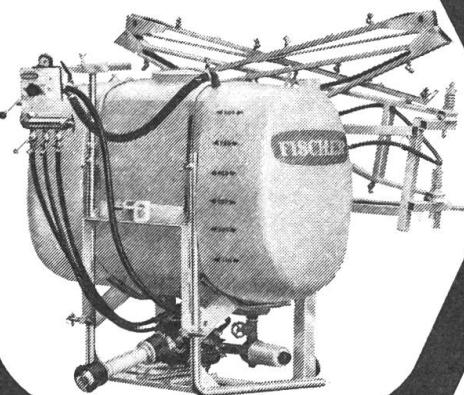
- Zum Befördern von Heu, Stroh, Gras, Silage, Säcke usw.
- Längen von 6–12 m mit verschiedenen Antriebsmöglichkeiten
- Ein bewährtes Gerät zu einem günstigen Preis



**S+m**  
3713 Reichenbach

**Schmid+Mägert**  
**Maschinenbau**  
Tel. 033 76 11 62

Aufsattelspritze  
FISCHER-AGRIFIX



FISCHER AG, SPRITZENFABRIK  
1801 Fenil-Vevey, Tel. 021/51 32 43  
3028 Bern-Spiegel, Tel. 031/53 81 31  
3422 Kirchberg, Tel. 034/45 42 81  
8552 Felben, Tel. 054/9 98 21

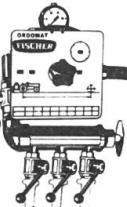
**FISCHER**

ADRA/186

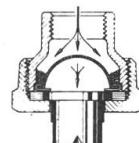
## Zukunftsorientierter Pflanzenschutz

Die Technologie von morgen – bei FISCHER schon heute!

**Umweltfreundlicher** dank ORDOMAT. Genauer Dosier-automat mit einfacher, gut ables-barer Tabelle, die keine Fehlein-stellungen mehr zulässt.



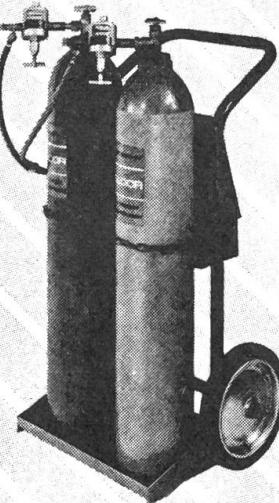
**Präziser** mit GRAVIMATIC. Autom. Gelän-deanpassung des Balkens ohne nachzustellen.



**Sicherer** dank 3-facher Filtri-  
rung mit **grossen Siebflächen**. Z.B. Düsenfilter selbstreinigend.

**FISCHER-Technik. Genügt schon heute den höchsten Anforderungen der Flüssigdüngung! – Profitieren Sie.**

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittl-lichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

**GLOOR**

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

### Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

### Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

### Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

### Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

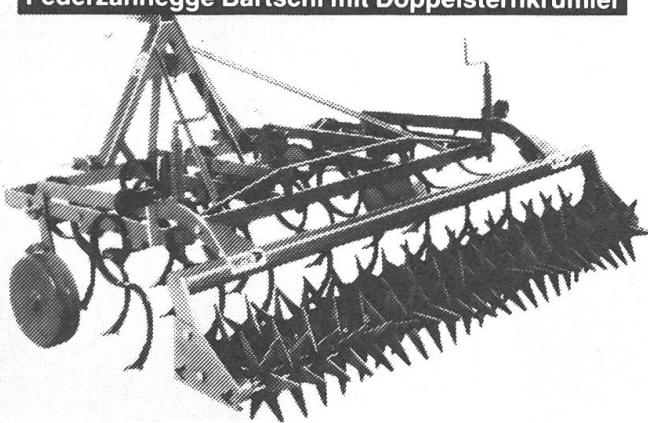
### Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

**Schweizer Kreiselegge TORONADO**



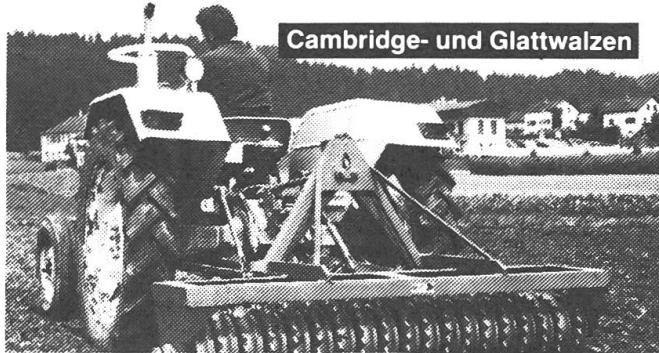
**Federzahenegge Bärtschi mit Doppelsternkrümmer**



**Wippscharlockerer, 1-, 2- und 4-reihig**



**Cambridge- und Glattwalzen**



ACCORD Pneumatic Sämaschine  
einfache Einstellung, Saatmenge von 2 – 360 kg/ha,  
für Grob- und Feinsaat, höchste Dosiergenauigkeit  
durch ein Zellenrad, geringe Rüstzeiten, grosse  
Flächenleistung, Reihen- und Bandsaat (8 cm).

ACCORD – die optimale Säetechnik  
Verlangen Sie den FAT-Bericht.

Verlangen Sie Spezialprospekte und fachmännische Beratung.

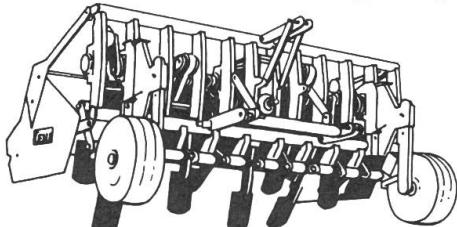
## **Bärtschi, Ihr Spezialist für die Bodenbearbeitung**

**Bärtschi & Co. AG**  
**Landmaschinenfabrik, 6152 Hüswil**  
**Tel. 045 88 16 16**



# CELLI

Ihre Boden-  
bearbeitungsprobleme  
lösen wir mit der **CELLI**  
**Spatenmaschine**  
in einem Arbeitsgang!



Ideal bei verdichteten Böden!

CELLI Spatenmaschinen:

- mit grösster Flächenleistung
- wartungsfrei durch Ölbadlagerung
- die meisteingesetzte in den gängigen Arbeitsbreiten von 100 bis 350 cm
- minimaler Kraftbedarf und 4-Gang-Getriebe

**CELLI Flachzinkenrotor**  
**von SILENT**



die ideale Lösung für eine Bodenbearbeitung, ohne den Boden zu verdichten

- kombiniert mit Grubber, dem Idealgerät für saatfertige Bodenbearbeitung in einem Arbeitsgang
- schnell umgebaut in eine normale Rotorfräse
- eine echte Alternative zur Kreiselegge
- einfache Konstruktion, dadurch verschleissarm!
- sehr günstiger Preis

Arbeitsbreiten: 2,10 m und 2,30 m

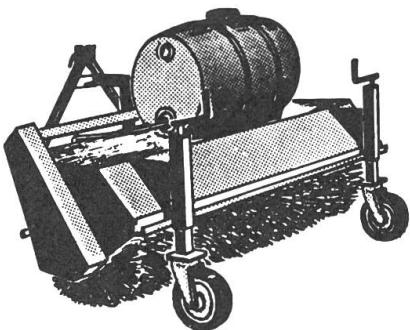
Besuchen Sie uns an der BEA

# SILENT AG

8108 Dällikon  
Buchserstrasse 16  
Tel. 01 - 844 00 10

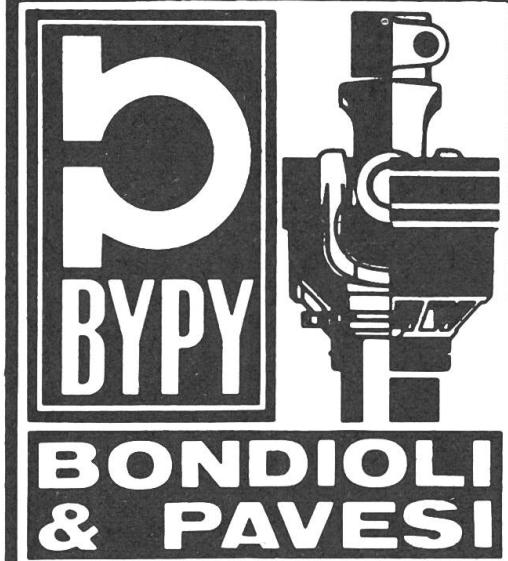
## Wira Kehrfix

Strassenkehrmaschinen für Traktoranbau,  
mit oder ohne Sammelbehälter und Sprühvorrichtung,  
zurzeit besonders preisgünstig.



## Dezlhofer AG

Landmaschinen  
9246 Niederbüren SG, Tel. 071 - 8114 21



Gelenkwellen  
Ersatzteile und Service  
bei der Generalvertretung  
für die Schweiz



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO      065 261161



# Vorwärts mit Same.

## Vorwärts mit dem SAME Allrad-System.

Volle Motorleistung, über vollbelastbare Vorderachsen direkt auf die Vorderräder gebracht. Ohne Rutschkupplung, ohne Kreuzgelenke. Volle Kraft voraus über Vorderachs-Mitelpunktdifferential, Planetengetriebe und grossdimensionierte Vorderräder (z.B. 14-24 bei Leopard, 85 DIN-PS).

## Vorwärts mit der grossen SAME-Zugleistung.

Mit luftgekühlten SAME-Dieselmotoren von 25 kW (34 DIN-PS) bis 110 kW (150 DIN-PS). Enorm sparsam im Verbrauch. Mit hohem Drehmomentanstieg im weiten Drehzahlbereich. Mit Kraftreserven, die da sind, wenn man sie braucht.

## Vorwärts mit dem SAME-Kabinenkomfort.

Auf Silentblöcken gelagert, geräuscharm im Innenraum (z.B. Centurion 84.5 db)\*. Bequemer Einstieg. Grosse Beinfreiheit durch hängend angeordnete Pedale und Seitenschaltung ab Leopard (85 DIN-PS). Hervorragende Rundumsicht und auf beide Vorderräder. Und natürlich mit Standheizung.

\* Nach O.E.C.D. Norm geprüft.

## Vorwärts mit dem SAME-Kompletpreis.

Denn auch zusätzliche Ausrüstungen gehören bei SAME zum Standard-Lieferumfang.

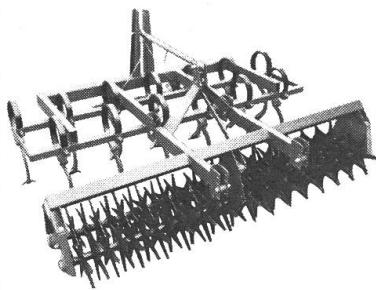
### Ausführliches Informationsmaterial sowie Händlernachweis:

A. Dachauer, Küblis (081) 54 19 45; Fédération des Syndicats agricoles Fribourg (037) 82 31 01; Koster AG, Schönengrund (071) 57 12 24; W. Mahler AG, Obfelden (01) 76 14 191; D. Marsadri, Personico (092) 74 24 16; M. Verole, Martigny (026) 2 12 22; VLG Bern (031) 50 31 11.

**SAME-Traktoren-Programm:** **Delfino** 25 kW (34 PS) ● **Falcon** 33 kW (48 PS) ● **Condor** 38 kW (52 PS) ● **Minitaurus** 43 kW (58 PS) ● **Taurus** – serienmäßig mit Komfortkabine – 43 kW (58 PS) ● **Corsaro** 48 kW (65 PS) ● **Centauro 70** 50 kW (67 PS) ● **Centurion 75 DT** – serienmäßig mit Komfortkabine – 54 kW (73 PS) ● **Saturno** 55 kW (78 PS) ● **Leopard Export** – serienmäßig mit Komfortkabine – 61 kW (88 PS) ● **Jaguar** – serienmäßig mit Komfortkabine – 69 kW (94 PS) ● **Tiger Six** – serienmäßig mit Komfortkabine – 74 kW (105 PS) ● **Buffalo** – serienmäßig mit Komfortkabine 91 kW (124 PS) ● **Hercules** – serienmäßig mit Komfortkabine – 110 kW (150 PS) ● Alle Typen serienmäßig auch in Hinterrad-Ausführung.

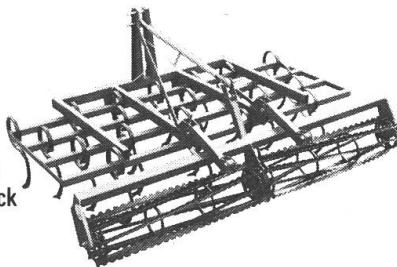
# ZAUGG-Qualitätsgeräte für den Ackerbau

## ZAUGG-Kombi-Egge

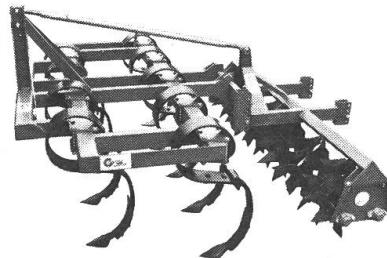


- ◀ - stabiler Stahlrohrrahmen
- Montage von verschiedenen Zinken
- Igel- und Spatenwalzenblock
  
- ▶ - stabiler Stahlrohrrahmen
- Zinken auf vier Balken verteilt
- Krümller- und Ringelwalzenblock

## ZAUGG-Federzinken-Egge



## ZAUGG-Grubber

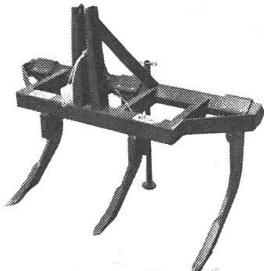


- ◀ - halbstarre Zinken
- starre Zinken mit Bruchsicherung
- gute Bodenvermischung

- ▶ - 3, 5, 7 oder 9 Zinken
- ein- oder zweibalkig
- geringer Zugkraftbedarf

Alle Geräte mit ZAUGG-Unterlenker-Schnellanschluss und Anhängepunkte für verschiedene Nachlaufgeräte.

## ZAUGG-Tiefenlockerer



**Gebr. Zaugg AG**  
3537 Eggiwil



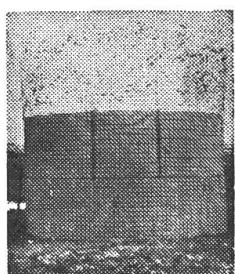
Tel. 035/619 51

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilos

5-mm-Draht

mit verstärkten Bodenringen und lichtundurchlässigen Kunststoffauskleidungen (grau-grün). Jeder Durchmesser lieferbar. **Ab Fr. 28.- je m<sup>3</sup>**  
**Siloraum.**  
Solide Wasserpressen.



Walter Schlegel, Derrière-les-Murs, 1580 Avenches  
Telefon Werkstatt 037 - 75 25 12,  
Wohnung 037 - 75 29 14

## 100 Gefriersäcke extra stark

(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse  
20 x 30 cm Fr. 8.- 27 x 40 cm Fr. 12.-  
24 x 36 cm Fr. 10.- 35 x 53 cm Fr. 16.-

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

Sehr günstig zu verkaufen

**Neue Förderbänder und Zubringer**  
in diversen Größen mit kleinen Farbschäden  
(Spezial-Rabatt).

**W. HUBER AG, Kunststoffwerk, 5426 LENGAU**  
Telefon 056 - 51 17 31

## Merz-Schliff- ein Begriff

Es lohnt sich, bei ROKI Preise und Vorteile zu vergleichen

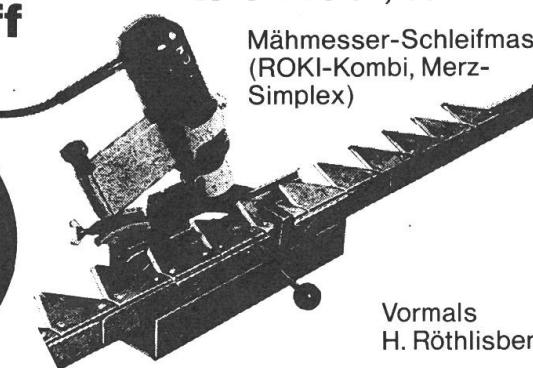
Mähmesser-Schleifmasch.  
(ROKI-Kombi, Merz-Simplex)

Kompressoranlagen  
Hochdruckpumpen  
Schweissanlagen  
Elektrowerkzeuge  
Metabo-Klauenpfleger

Hobel- und  
Fräsmaschinen  
Vieh- und  
Schafsscheren

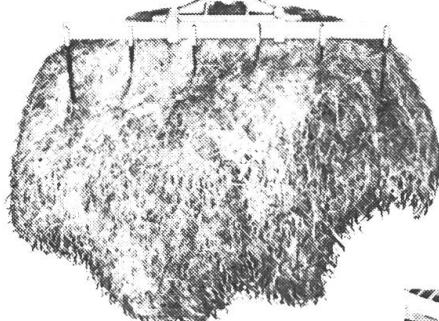
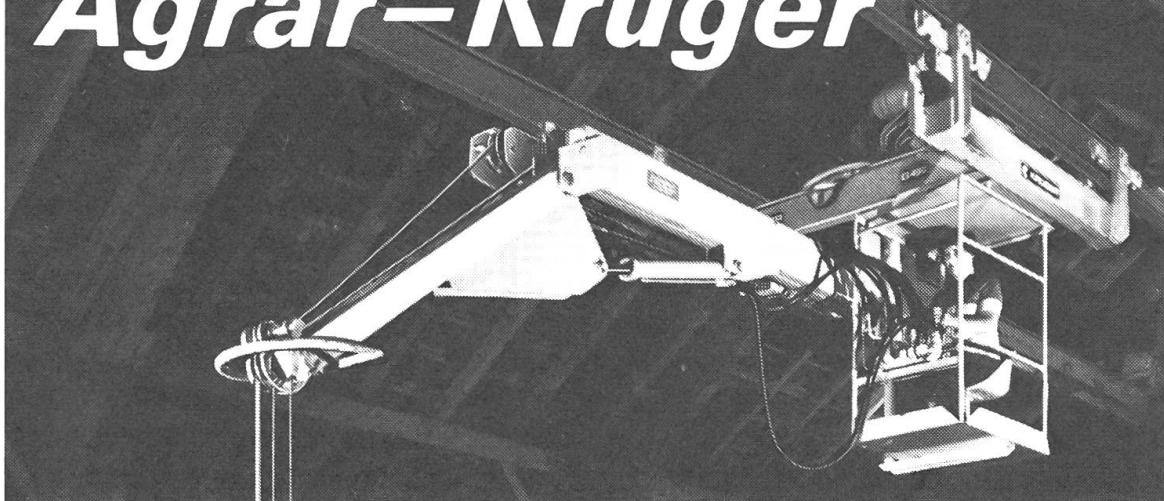
Praktische Vorführung an der BEA

**ROKI AG** Grubenweg 2  
A. Wälchli  
B. Sommer  
Tel. 034 - 45 26 74



Vormals  
H. Röthlisberger

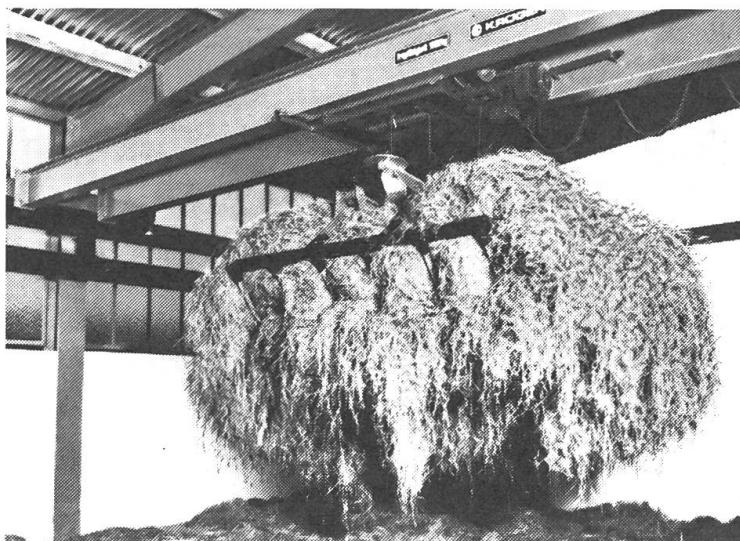
# ***Greifermanlagen*** ***Agrar-Krüger***



Mit dem vollhydraulischen Krüger-Kran erreichen Sie in Alt- und Neubauscheunen eine optimale Raumausnutzung. Hervorragend auch die Übersicht mit der Kanzelsteuerung.

Krüger-Brückenkran  
in Verbindung mit  
DEMAQ-Antriebs-  
aggregat – eine lei-  
stungsfähige Anlage  
mit vielen techni-  
schen Vorteilen.

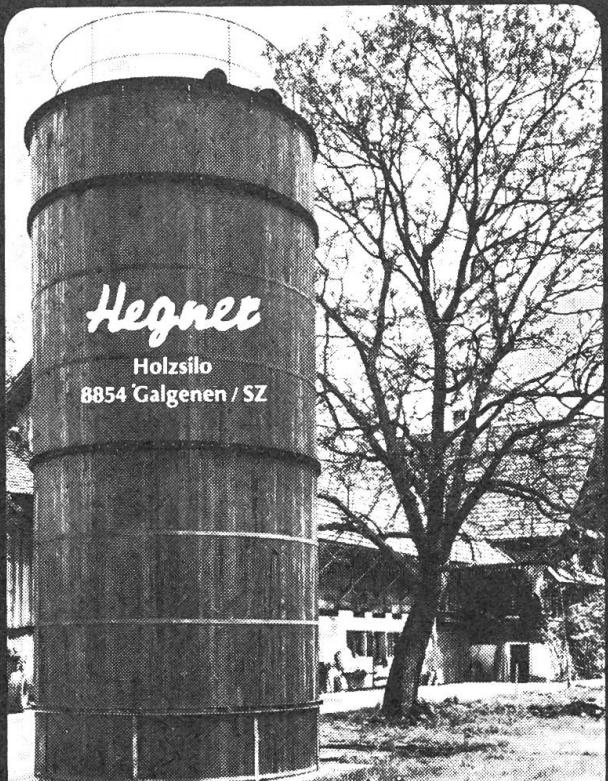
Verlangen Sie bitte  
unsere Prospekte.



# **Agrar**

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG   Telefon 073/25 16 25

## Hegner-Holzsilo Einfachste Montage dank Elementbau!



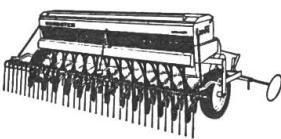
Der Standort kann ohne grossen Aufwand gewechselt werden. Übrigens sind alle Metallteile witterfest und brauchen keine Behandlung. Dank Holz passen sich die Hegner-Holzsilos so gut der Landschaft an.

- Ich wünsche:
- Gratis-Dokumentation ca. \_\_\_\_\_ m Ø
  - Gratis-Beratung ca. \_\_\_\_\_ m Höhe
  - Gratis Offerte für: ca. \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup> Inhalt
  - Silo im Freien       Silo unter Dach      Anzahl \_\_\_\_\_
  - Jauche-Silo ca. \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup> Inhalt

Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Stephan Hegner AG 8854 Galgenen  
Tel. 055-64 36 44

## NORDSTEN INN Lift-o-matic



### Sämaschinen

Dank begeisterten Kunden steigende Verkaufszahlen.

Generalvertretung

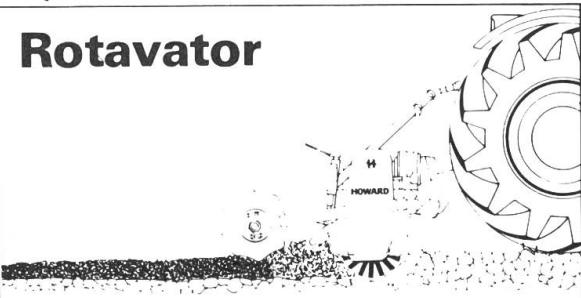


**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, ZH  
Tel. 052 - 41 11 22

## Wer rechnet wählt **HOWARD**

### Rotavator



Wegen Umorganisation  
auf allen Lagermaschinen

### jetzt **Aktionspreise**

Ebenso auf den weltberühmten,  
robusten

### KONGSKILDE- Kultureggen und

### BAMFORD- Ballenpressen

Fragen Sie sofort an, es lohnt sich!  
(Gilt solange Vorrat)

86



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO      065 26 11 61

---

# Der **SUPER TRACTION RADIAL** von Goodyear

- **Höhere Zugkraft.** Die Stollen sind 20% höher als bei einem Standard-Hinterrad-Traktorreifen. Dies wiederum bewirkt eine um 20% bessere Verzahnung im Boden. Zusammen mit der speziellen Stollenform ergibt dies geringeren Schlupf.
- **Bessere Selbstreinigung.** Für Hinterrad-Traktorreifen ist die Selbstreinigung von grösster Wichtigkeit. Darum hat der SUPER TRACTION RADIAL einen um 18% grösseren Stollenabstand sowie

eine glatte Oberfläche zwischen den Stollen.

- **Doppelte Lebensdauer.** Bis zu 100% mehr Kilometerleistung dank der Radial-Gürtel-Konstruktion, die Profilbewegungen auf ein Minimum beschränkt und für gleichmässige Bodenpressung sorgt.

Verlangen Sie das ganze Programm unserer Landwirtschafts-Reifen bei Ihrem Händler.



# Kleinanzeigen

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis ihre Occasionen anbieten oder suchen.  
Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Hofmann-Annونcen AG, Postfach 229, 8021 Zürich **Telefon 01 - 207 73 91**

Zu verkaufen:  
**Occasionsmaschinen, z. T. neue Maschinen mit Einschlag**  
**1 Bührer-Traktor**, Spezial mit 4-Zylinder-Mercedes-Dieselmotor, 30 PS. Bereifung 11,2/10-28" hinten; 5/50-16 vorn; mit Hydraulik und 3-Punkt-Gestänge.  
**1 Occasions-Ladewagen Agrar**, Typ LWM 01. Bereifung 10,0 x 15", inkl. Dürrfutter-Aufsatzz, Inhalt 17 m<sup>3</sup>.  
**1 Merk-Pullax P 62** mit Mercedes-Dieselmotor, neu Merk-Spillwinde, Sicherheitsrahmen, Servo-Lenkung und Druckluft-Bremsanlage  
**1 Caron-Transporter, Mod. 245** mit 3-Seitenkipper, 45-PS-Lombardini-Dieselmotor, neu  
**1 Caron-Transporter, Mod. 233** mit 3-Seitenkipper, 33-PS-Lombardini-Dieselmotor, revidiert.  
**1 Caron-Transporter, Mod. 518** mit 3-Seiterkipper, 24-PS-Benzinmotor, neu  
**1 Fautz-Holzspaltmaschine**, neu, alle Funktionen hydraulisch betätigt. Merk-Pullax AG, Austrasse 43, 8953 Dietikon, Tel. 01 - 740 84 30.

## ZU VERKAUFEN

### 2-Takt-Dieselmotor 3,5 PS

Fr. 225.- **Telefon 033 - 23 44 23**

**Schweissapparate KOBEL**  
**Notstrom- und Zapfwellengeneratoren**  
**Wasserturbinen**  
**Neuheit: Hochleistungs-Windturbinen**

**Hans Kobel, Elektroapparatebau,**  
**3416 Affoltern**, Stand 1808, Halle 18

## ZU VERKAUFEN

### 2-Takt-BENZIN-MOTORPUMPEN

Fr. 260.- bis 635.- **Telefon 033 - 23 44 23**

Zu verkaufen **div. Occ.-TRAKTOREN!!**

- FORD - 5000, 78 PS, Sturzkabine, 10-Gang
- FORD - 5000, 78 PS, DUAL-POWER 16/8-Gang
- FORD - 3610, 47 PS, Serie 10, Sturzkabine
- FORD - 3600, 48 PS, revidiert
- FORD - 3055, 55 PS, revidiert
- Einige fahrbereite Traktoren ab Fr. 1500.-  
Tausch, Teilzahlung, OK-Garantie

**PROTRACTOR AG, 4533 Riedholz-Solothurn**  
Tel. 065 - 23 23 43 oder Tel. 062 - 51 04 89

# Occasionen

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 56.-  
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 112.-  
Ihre Anzeige plazieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annونcen AG, Postfach 229, 8021 Zürich **Telefon 01 - 207 73 91**

Zu verkaufen günstigen

### DIESELMOTOR 3,5 PS

**Fr. 1'500.-** **Tel. 033 - 36 44 26**

Occ. **Früh Rotoreggen** 2 Meter  
Neuwertige **Vorführegge Früh**, 2,5 Meter, sowie  
**Maletti-Egge** mit 3-Gang-Getriebe.  
**Jauchemixer** und **Rührwerk**, dif. Occasionen.

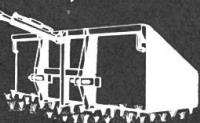
**J. FRÜH, Maschinenfabrik, 9542 Münchwilen TG**  
Telefon 073 - 26 20 33

Zu verkaufen sämtliche Traktore mit Garantie  
FIAT 540 DT 12, mit Jakob-Kabine.  
FIAT 640/8, mit Servolenkung, total revidiert.  
FIAT 450/6, total revidiert.  
FIAT 550/8, mit Jakob-Kabine, total revidiert.  
MF 175 S, mit Servolenkung, total revidiert.

**Hans Hauri, Land- und Kommunalmaschinen**  
5734 Reinach Tel. 064 - 714151

#### Die erste hydraulisch gesteuerte Kippschaufel (patentiert)

- Kippschaufel:
  - Verwendbar für jeden Traktorentyp
  - Massanfertigung auf Wunsch
  - Stabile Einzelausführungenhydraulischer Oberlenker:
  - speziell langer Hub
  - für bereits bestehende Kippschaufel verwendbar
  - auch separat erhältlich



**Hansruedi Bärtschi** Thorenbergstrasse 3 6014 Littau Tel. 041 55 29 43

## ZU VERKAUFEN

### 16-PS-DIESELMOTOR, luftgekühlt

**Fr. 1455.-** **Telefon 033 - 23 44 23**

Traktor BUCHER D 4000, 38 PS, mit Mähbalken  
Traktor HOLDER ALLRAD, 20 PS  
Traktor MF 135, 45 PS, Bremsen vorn  
Traktor SCHILTER UT Forst, 65 PS  
Transporter SCHILTER 2000, 22 PS  
Ladegeräte AEBI-SCHILTER 9-12 m  
Vinz. BLUM, 9436 Balgach, Tel. 071 - 72 18 84

**Dieses Feld  
ist für Sie reserviert !**

Zu verkaufen günstige

### Notstromgruppe 100 kVA

occ. neuwertig

**Fr. 27'500.-**

**Tel. 033 - 36 44 26**

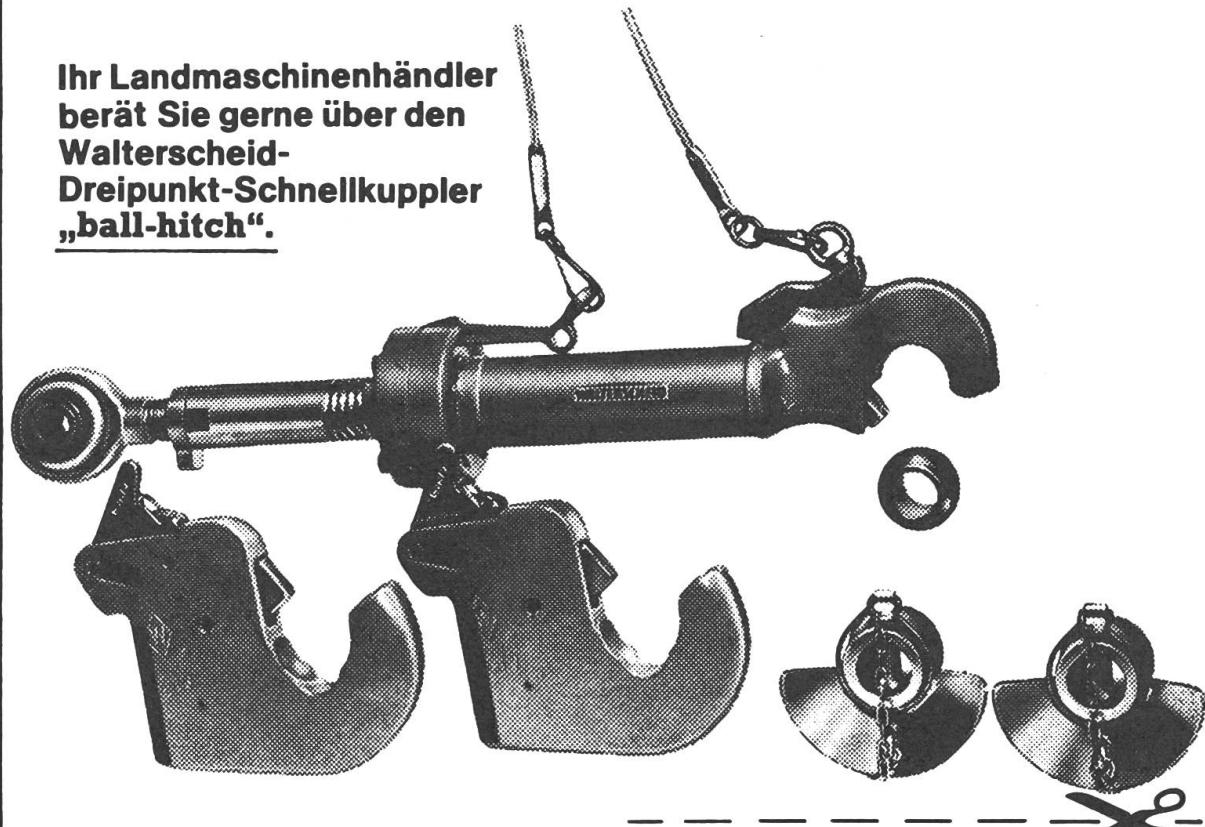
# Die Arbeits- erleichterung

Der Walterscheid-Dreipunkt-Schnellkuppler »ball hitch«

Der Walterscheid-Dreipunkt Schnellkuppler „ball-hitch“ ist der Schnellkuppler mit der innenliegenden Verriegelung, automatisch selbstsichernd. Er paßt zu jedem Traktor und Gerät und ist lieferbar für alle Traktorengrößen und Kategorien. Die Kugelenden der Unterlenker werden durch Fanghaken ersetzt, der normale Oberlenker durch

einen eleskop-Oberlenker. Das An- und Abkuppeln zwischen Traktor und Gerät ist problemlos. Auf die Gerätebolzen werden Kugelfangprofile bzw. Kugelhülsen aufgesteckt. Das An- und Abkuppeln erfolgt vom Traktorsitz aus, kann aber auch durch direkte Hand- oder Fußbetätigung erfolgen.

Ihr Landmaschinenhändler  
berät Sie gerne über den  
Walterscheid-  
Dreipunkt-Schnellkuppler  
„ball-hitch“.



**WALTERSCHEID**

**Paul Forrer AG  
Zürich**

Aargauerstrasse 250  
Postfach, 8048 Zürich  
Telefon 01 64 39 33/35

**COUPON**

Ich interessiere mich für den Walterscheid-Dreipunkt-Schnellkuppler „ball-hitch“. Bitte senden Sie mir weitere Informationen:

---

---

---

Einsenden an: Paul Forrer AG, Postfach, 8048 Zürich